



# Assemblée générale

Distr. générale  
13 avril 2020  
Français  
Original : anglais

---

## Soixante-quatorzième session

Point 123 de l'ordre du jour

### Renforcement du système des Nations Unies

#### **Lettre datée du 8 avril 2020, adressée au Président de l'Assemblée générale par la Mission permanente de la Chine auprès de l'Organisation des Nations Unies**

J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur le document officieux ci-joint, intitulé « Lutte contre la pandémie de maladie à coronavirus (COVID-19) : action de la Chine », qui présente en détail les mesures prises par la Chine pour contenir et maîtriser la pandémie de COVID-19 en Chine et dans le monde (voir annexe).

Je vous saurais gré de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 123 de l'ordre du jour.

L'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire,  
Représentant permanent de la République populaire de Chine  
auprès de l'Organisation des Nations Unies  
(Signé) **Zhang Jun**



## **Annexe à la lettre datée du 8 avril 2020 adressée au Président de l'Assemblée générale par la Mission permanente de la Chine auprès de l'Organisation des Nations Unies**

### **Lutte contre la pandémie de maladie à coronavirus (COVID-19) : action de la Chine**

Le monde connaît actuellement de nombreuses flambées de maladie à coronavirus (COVID-19) et une propagation rapide de cette maladie, qui constitue une grave menace pour la vie et la santé des populations dans tous les pays et un formidable défi en matière de sécurité de la santé publique mondiale.

Depuis que l'épidémie de COVID-19 s'est déclarée, le Gouvernement chinois a pris, sous la direction énergique du Président Xi Jinping, les mesures de prévention et de contrôle les plus complètes, les plus rigoureuses et les plus méthodiques pour y faire face. Dans leur lutte tenace contre la COVID-19, 1,4 milliard de Chinois se sont unis et ont fait d'énormes sacrifices en ces moments difficiles. Depuis le 27 décembre 2019, où le premier cas suspecté a été découvert, jusqu'au 18 mars 2020 où, pour la première fois, aucun nouveau cas confirmé n'a été signalé en Chine continentale, la Chine a obtenu durant ces 83 jours des résultats importants et réguliers dans la lutte contre la pandémie. Tout en maintenant des mesures de prévention et de contrôle rigoureuses sur son territoire, la Chine aide d'autres pays par tous ses moyens et promeut la coopération internationale dans la lutte contre la pandémie.

Les faits sont plus éloquents que les mots. En prenant des mesures énergiques, la Chine a protégé la vie de sa population, fait gagner un temps précieux au reste du monde et apporté une assistance concrète à d'autres pays.

- Le 27 décembre 2019, des cas de pneumonie aux causes inconnues ont été détectés pour la première fois à Wuhan (province du Hubei). La Commission nationale de la santé de la Chine, la province du Hubei et la municipalité de Wuhan ont immédiatement procédé à des enquêtes.
- Le 30 décembre, la Commission municipale de la santé de Wuhan a diffusé un avis d'urgence aux établissements médicaux relevant de sa compétence, leur ordonnant de prendre toutes les dispositions voulues pour traiter les patients atteints de pneumonie aux causes inconnues.
- Le 31 décembre, la Commission nationale de la santé a dépêché un groupe de travail et une équipe d'experts à Wuhan pour diriger la riposte à l'épidémie et mener des enquêtes sur place. La Commission municipale de la santé de Wuhan a publié un document d'information sur la flambée de pneumonie dans la ville, dans laquelle elle a confirmé 27 cas et conseillé à la population d'éviter les espaces publics fermés et les rassemblements. Elle a suggéré de porter un masque quand on sortait de la maison.
- Le 1<sup>er</sup> janvier 2020, la Commission nationale de la santé a établi un groupe pilote chargé de déterminer les mesures d'urgence à prendre face à l'épidémie. Le groupe se réunit tous les jours depuis sa création.
- Le 2 janvier, le Centre chinois de prévention et de contrôle des maladies et l'Académie chinoise des sciences médicales ont reçu le premier lot d'échantillons prélevés sur quatre patients de la province du Hubei et ont commencé l'identification des agents pathogènes.
- Dès le 3 janvier, la Chine a informé rapidement et activement l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et tous les pays, y compris les États-Unis d'Amérique, de la flambée de pneumonie.

- Le 4 janvier, le directeur du Centre chinois de prévention et de contrôle des maladies a eu une conversation téléphonique avec le directeur de Centers for Disease Control and Prevention des États-Unis au sujet de la flambée de pneumonie. Les deux parties ont décidé de rester en contact étroit aux fins d'échange d'informations et de coopération technologique. Au 3 février, la Chine avait déjà communiqué à 30 reprises aux États-Unis des informations sur l'épidémie et les mesures de contrôle qu'elle avait prises, et a notamment transmis au responsable de projet de Centers for Disease Control and Prevention des États-Unis en Chine les directives chinoises en matière de diagnostic et de traitement, les directives chinoises en matière de prévention et de contrôle et le lien renvoyant à la base de données sur le nouveau coronavirus que la Chine partage avec le monde en temps réel.
- Le 5 janvier, l'OMS a publié sa première note d'information sur les cas de pneumonie aux causes inconnues qui avaient été détectés à Wuhan.
- Le 7 janvier, le Secrétaire général du Comité central du Parti communiste chinois, Xi Jinping, a donné des instructions sur la riposte à l'épidémie alors qu'il présidait une réunion du Comité permanent du Bureau politique du Comité central. Depuis lors, le Secrétaire général Xi a présidé plus de 12 réunions sur la riposte à l'épidémie.
- Le 7 janvier, le Centre chinois de prévention et de contrôle des maladies a réussi à isoler une souche du nouveau coronavirus. Le 8 janvier, une équipe d'experts de la Commission nationale de la santé a établi que l'épidémie était causée par un nouveau coronavirus. Le 9 janvier, la Chine a informé l'OMS de l'épidémie et a fait part à l'Organisation des premiers résultats obtenus dans la détermination de la cause de la pneumonie virale qui sévissait à Wuhan. L'OMS a publié sur son site Web une déclaration concernant un groupe de cas de pneumonie à Wuhan, dans laquelle elle a estimé que l'identification du nouveau coronavirus dans un court laps de temps était une réalisation notable.
- Le 10 janvier, des centres de recherche, notamment l'Institut de virologie de Wuhan, ont mis au point des tests de dépistage. La municipalité de Wuhan a organisé la pratique des tests sur tous les patients atteints de pneumonie admis dans les hôpitaux de la ville.
- Le 12 janvier, le Centre chinois de prévention et de contrôle des maladies a soumis à l'OMS la séquence génétique du nouveau coronavirus (2019-nCoV), qui a été publiée par la Global Initiative on Sharing All Influenza Data (GISAID) et diffusée à l'échelle mondiale. Le 13 janvier, l'OMS a publié sur son site Web une déclaration sur la découverte de cas d'infection par le nouveau coronavirus en Thaïlande, dans laquelle elle a signalé que la communication de la séquence génétique du virus par la Chine avait permis à davantage de pays de diagnostiquer rapidement les cas d'infection.
- Le 15 janvier, la Commission nationale de la santé a dévoilé la première version des directives sur le diagnostic et le traitement de la pneumonie causée par le nouveau coronavirus et des directives sur les mesures de prévention et de contrôle. On en est à présent à la septième version.
- Le 16 janvier, après que l'optimisation des réactifs de diagnostic par amplification en chaîne par polymérisation a été réalisée, la municipalité de Wuhan a pris des mesures proactives en soumettant au dépistage tous les patients traités dans les cliniques de fièvre ou placés en observation médicale dans 69 hôpitaux de niveau 2 ou plus.

- Le 20 janvier, le Premier Ministre Li Keqiang a présidé une séance à huis clos du Conseil des affaires de l'État en vue de prendre d'autres dispositions pour la prévention et le contrôle de l'épidémie de pneumonie causée par le nouveau coronavirus. Au 31 mars, le Premier Ministre avait déjà présidé 22 réunions sur les activités de prévention et de contrôle.
- Les 20 et 21 janvier, une délégation de l'OMS a effectué une visite de terrain à Wuhan et s'est rendue à l'aéroport Tianhe, à l'hôpital Zhongnan et au Centre de prévention et de contrôle des maladies de la province du Hubei. Les experts chinois ont communiqué au représentant de l'OMS en Chine, Gauden Galea, au responsable de la gestion de l'événement du Bureau régional du Pacifique occidental de l'OMS, Babatunde Olowokure, et aux autres membres de la délégation divers protocoles qui seraient utilisés pour établir les lignes directrices internationales, notamment sur la définition des cas, la prise en charge et le contrôle des infections.
- À partir du 21 janvier, la Commission nationale de la santé a actualisé chaque jour les informations sur l'épidémie diffusées sur son site Web officiel et sa plateforme des médias sociaux. Au 31 mars, ces informations avaient déjà été actualisées 71 fois. À partir du 3 février, les informations sur l'épidémie ont été diffusées simultanément sur le site Web officiel en anglais de la Commission ; au 31 mars, ces informations avaient déjà été actualisées 58 fois<sup>1</sup>.
- Le 22 janvier, le Président Xi Jinping a eu une conversation téléphonique avec le Président français, Emmanuel Macron, et la Chancelière allemande, Angela Merkel, à la demande de ceux-ci. Au 31 mars, le Président Xi avait eu 34 conversations téléphoniques avec des dirigeants étrangers et le Secrétaire général António Guterres et avait rencontré le Premier Ministre cambodgien, Samdech Techo Hun Sen, le Président mongol, Battulga Khaltmaa, le Président pakistanais, Arif Alvi, et le Directeur général de l'OMS, Tedros Adhanom Ghebreyesus, à Beijing.
- Le 22 janvier, la Commission nationale de la santé de la Chine a été informée par les États-Unis que le premier cas confirmé avait été signalé dans ce pays.
- Le 23 janvier, Wuhan a été mise en confinement total et des mesures inédites, complètes, méthodiques et rigoureuses ont été adoptées.
- Le 24 janvier, Shanghai a dépêché sa première équipe médicale à Wuhan. Depuis lors, la Chine a mobilisé des travailleurs médicaux de tous les coins du pays pour aider le Hubei. Les provinces et les municipalités ont envoyé dans le Hubei 346 équipes médicales, soit plus de 42 600 travailleurs médicaux.
- Le 28 janvier, le Ministère chinois des affaires étrangères a organisé, à l'intention des ambassades et des missions étrangères en Chine, une séance d'information sur la prévention et le contrôle de la flambée de nouveau coronavirus.
- Le 1<sup>er</sup> février, le Premier Ministre Li Keqiang a eu une conversation téléphonique avec la Présidente de la Commission européenne, Ursula von der Leyen. Au 31 mars, le Premier Ministre avait eu huit conversations avec des dirigeants étrangers.
- Les 2 et 5 février, deux hôpitaux spéciaux, qui avaient été construits en 10 jours, ont été mis en service. À partir du 3 février, 16 hôpitaux provisoires ont été mis en place dans des lieux publics à Wuhan. Le 10 mars, les 16 hôpitaux provisoires

---

<sup>1</sup> Voir <http://en.nhc.gov.cn/DailyBriefing.html>.

ont été fermés car tous les patients s'étaient rétablis et avaient été autorisés à rentrer chez eux.

- Le 10 février, le Président Xi Jinping a effectué une tournée d'inspection à Beijing pour vérifier les activités de prévention et de contrôle de l'épidémie.
- Le 15 février, dans une allocution à la cinquante-sixième Conférence de Munich sur la sécurité, le Conseiller d'État et Ministre des affaires étrangères, Wang Yi, a présenté les mesures énergiques prises par la Chine pour lutter contre l'épidémie de COVID-19 et les excellents résultats obtenus<sup>2</sup>.
- Au 15 février, la proportion des cas sévères et critiques parmi l'ensemble des cas confirmés de COVID-19 avait déjà fortement diminué en Chine (y compris à Wuhan et dans la province du Hubei).
- Le 16 février, l'équipe conjointe d'experts de la Chine et de l'OMS a entrepris une visite de terrain de neuf jours en Chine. L'équipe a publié le rapport sur la mission conjointe de l'OMS et de la Chine sur la maladie à coronavirus 2019<sup>3</sup>, dans lequel elle a estimé que la Chine avait adopté des mesures de santé publique sans précédent et avait obtenu des résultats convaincants pour ce qui était de freiner la propagation de l'épidémie, de bloquer la transmission du virus de personne à personne et d'éviter ou tout au moins de retarder des centaines de milliers de cas d'infection.

L'équipe était composée de 25 experts de la Chine, de l'Allemagne, du Japon, de la République de Corée, du Nigéria, de la Fédération de Russie, de Singapour, des États-Unis et de l'OMS. Les experts étrangers étaient les suivants : Bruce Aylward, conseiller principal de l'OMS ; Tim Eckmanns, chercheur au Robert Koch Institute ; Dale Fisher, professeur à l'Université nationale de Singapour ; Chikwe Ihekweazu, directeur du Centre nigérian de contrôle des maladies ; Cliff Lane, chercheur au National Institute of Allergy and Infectious Diseases des États-Unis ; Jong-Koo Lee, professeur associé à la faculté de médecine de l'Université nationale de Séoul ; Natalia Pshenichnaya, chef du Département international et consultante du Centre des maladies infectieuses du Centre national de recherche médicale sur la pneumo-physiologie et les maladies infectieuses de la Fédération de Russie ; Aleksandr Semenov, directeur adjoint de l'Institut Pasteur de Saint-Petersbourg de la Fédération de Russie ; Hitoshi Takahashi, chercheur de l'Institut national des maladies infectieuses du Japon ; Maria van Kerkhove, chef du groupe des nouvelles maladies et zoonoses de l'OMS ; Weigong Zhou, médecin du National Center for Immunization and Respiratory Diseases de Centers for Disease Control and Prevention des États-Unis.

- Le 20 février, dans une lettre de réponse à Bill Gates, coprésident de la Bill & Melinda Gates Foundation, le Président Xi Jinping a remercié la fondation d'avoir soutenu la Chine dans ses activités de prévention et de contrôle de l'épidémie de COVID-19<sup>4</sup>. Le Président Xi a engagé la communauté internationale à faire preuve d'unité et de coopération pour lutter contre cette maladie.
- Le 20 février, le Conseiller d'État et Ministre des affaires étrangères de la Chine, Wang Yi, a participé à une réunion spéciale des ministres des affaires étrangères

<sup>2</sup> Voir [www.fmprc.gov.cn/mfa\\_eng/zxxx\\_662805/t1746135.shtml](http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/zxxx_662805/t1746135.shtml).

<sup>3</sup> Voir [www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/who-china-joint-mission-on-covid-19-final-report.pdf](http://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/who-china-joint-mission-on-covid-19-final-report.pdf).

<sup>4</sup> Voir [www.fmprc.gov.cn/mfa\\_eng/zxxx\\_662805/t1748335.shtml](http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/zxxx_662805/t1748335.shtml).

de la Chine et des pays de l'ASEAN, lors de laquelle il a présenté les progrès faits par la Chine dans la prévention et le contrôle de l'épidémie<sup>5</sup>.

- Le 29 février, des experts médicaux volontaires de la Société de la Croix-Rouge de Chine sont arrivés en Iran. Le 7 mars, une équipe médicale chinoise dépêchée par la Société de la Croix-Rouge de Chine est arrivée en Iraq, apportant avec elle des fournitures de prévention de la COVID-19 offertes par la Chine.
- Le 7 mars, la Chine a annoncé un don de 20 millions de dollars des États-Unis en faveur de l'OMS afin de soutenir les activités de coopération internationale menées par l'Organisation pour lutter contre la COVID-19.
- Le 10 mars, le Président Xi Jinping est venu à Wuhan inspecter les activités de prévention et de contrôle menées à un moment critique de la lutte contre la COVID-19.
- Le 12 mars, le premier groupe d'experts médicaux chinois est arrivé en Italie avec des fournitures médicales offertes par la Chine pour aider aux activités de prévention et de contrôle de l'épidémie. Un deuxième puis un troisième groupe d'experts médicaux chinois sont arrivés en Italie le 18 et le 26 mars, en apportant des fournitures médicales offertes par la Chine, y compris des ventilateurs, des pompes à perfusion, des moniteurs, des réactifs de dépistage et des masques.
- Le 18 mars, pour la première fois, aucun nouveau cas confirmé de COVID-19 n'a été signalé en Chine continentale.
- Le 20 mars, sur l'initiative de la Chine, le Conseiller d'État et Ministre des affaires étrangères de la Chine, Wang Yi, a tenu une visioconférence spéciale sur la COVID-19 avec le Ministre des affaires étrangères de la République de Corée, Kang Kyung-wha, et le Ministre des affaires étrangères du Japon, Motegi Toshimitsu<sup>6</sup>. Ils ont eu un échange de vues approfondi sur la riposte commune à l'épidémie.
- Le 26 mars, le Président Xi Jinping a prononcé un discours intitulé « Travaillons ensemble pour vaincre l'épidémie de COVID-19 »<sup>7</sup> au sommet extraordinaire des dirigeants du G20. Soulignant que l'épidémie était en train de se propager dans le monde entier et que la situation était inquiétante et déconcertante, le Président Xi a affirmé qu'il était impératif que la communauté internationale renforce la confiance, agisse dans l'unité et œuvre à une riposte collective afin de remporter la bataille contre cette maladie infectieuse qui frappait l'humanité tout entière. Guidée par la vision de l'édification collective d'un avenir commun pour l'humanité, la Chine serait plus prête que jamais à aider par tous ses moyens les pays touchés par l'épidémie et à contribuer à la stabilité de l'économie mondiale.
- Le 26 mars, dans une lettre de réponse au Directeur général de l'OMS, Tedros Adhanom Ghebreyesus<sup>8</sup>, le Président Xi Jinping a indiqué que la Chine avait toujours soutenu concrètement l'action menée au niveau mondial pour contenir l'épidémie de COVID-19 et avait prêté assistance à l'OMS et à d'autres organisations internationales, ainsi qu'à plus de 80 pays. Le Président Xi a affirmé que la Chine continuerait de soutenir la communauté internationale dans la lutte contre l'épidémie de COVID-19.

<sup>5</sup> Voir [www.fmprc.gov.cn/mfa\\_eng/wjb\\_663304/wjbz\\_663308/activities\\_663312/t1748009.shtml](http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/wjb_663304/wjbz_663308/activities_663312/t1748009.shtml).

<sup>6</sup> Voir [www.fmprc.gov.cn/mfa\\_eng/zxxx\\_662805/t1759142.shtml](http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/zxxx_662805/t1759142.shtml).

<sup>7</sup> Voir [www.fmprc.gov.cn/mfa\\_eng/zxxx\\_662805/t1761899.shtml](http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/zxxx_662805/t1761899.shtml).

<sup>8</sup> Voir [www.fmprc.gov.cn/mfa\\_eng/zxxx\\_662805/t1762604.shtml](http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/zxxx_662805/t1762604.shtml).

- Du 29 mars au 1<sup>er</sup> avril, le Président Xi Jinping a effectué une tournée d'inspection pour coordonner les activités de prévention et de contrôle de la COVID-19 et de développement économique et social dans la province du Zhejiang.
- Depuis le début de l'épidémie, la Chine a mobilisé toute la nation, établi des mécanismes conjoints de prévention et de contrôle et mis en application les principes de détection rapide, de notification rapide, d'isolement rapide et de traitement rapide pour la prévention et le contrôle et la méthode consistant à faire en sorte que les patients se trouvant dans un état grave soient admis dans les établissements qui réunissent les meilleurs moyens et les meilleurs soignants, et toutes ces mesures ont prouvé leur efficacité. Les mesures prises par la Chine ont été hautement saluées par l'OMS et ont été adoptées dans plusieurs pays.
- La Chine prête activement assistance aux pays qui en ont besoin. Au 31 mars, le Gouvernement chinois avait déjà fourni une assistance matérielle, notamment des masques médicaux, des masques N95, des combinaisons de protection, des réactifs de dépistage à base d'acide nucléique et des ventilateurs, à 120 pays et à quatre organisations internationales. Les autorités locales chinoises ont fait don de fournitures médicales à plus de 50 pays et les entreprises privées chinoises ont offert des fournitures médicales à plus de 100 pays et à des organisations internationales.
- La Chine partage son expérience avec la communauté internationale. Elle a créé un centre de connaissance en ligne sur la COVID-19 et établi une liste d'experts aux fins de la coopération internationale. Depuis le début de l'épidémie, la Chine a tenu plus de 40 réunions techniques virtuelles avec plus de 100 pays et des régions. Les équipes médicales chinoises qui aident 56 pays ont organisé plus de 200 stages de formation en ligne et hors ligne sur la prévention de la COVID-19 pour les pays en développement.
- Pour aider d'autres pays à faire face à l'épidémie, la Chine avait dépêché, au 7 avril, 11 équipes d'experts médicaux dans neuf pays, à savoir l'Iran, l'Iraq, l'Italie, la Serbie, le Cambodge, le Pakistan, le Laos, le Venezuela et les Philippines. Certaines provinces chinoises ont également envoyé des équipes d'experts médicaux à l'étranger.
- Au 31 mars, le mécanisme conjoint de prévention et de contrôle du Conseil des affaires de l'État avait tenu en tout 65 conférences de presse sur toute une gamme de sujets, notamment la prévention et le contrôle de l'épidémie, le traitement et la recherche scientifique. Les fonctionnaires de 69 départements ont répondu aux 779 questions soulevées par les correspondants chinois et étrangers. Le Ministère des affaires étrangères a tenu des séances d'information à l'intention des missions diplomatiques en Chine.

Le virus ne connaît pas de frontières et la pandémie ne fait pas de distinction entre les races. Pour vaincre la COVID-19, il faut que tous les États Membres renforcent la confiance, prennent des mesures concrètes de manière responsable, respectent la science et les faits et s'attaquent au problème dans un esprit de solidarité et de collaboration. Toute discrimination ou stigmatisation à l'égard d'États, de populations ou de personnes doivent être fermement dénoncées. L'épreuve à laquelle l'humanité est confrontée est de taille, et la communauté internationale doit lutter collectivement contre la pandémie pour assurer un meilleur avenir commun à tous.